

DÄNISCH



Innovativ. Erfahren. Stark.



Betjeningsvejledning



V-COMFORT TURBO plus

Supplement til betjeningsvejledning for V-MIX

Rev. 3 / Art.-nr. 110228

Trykt i Tyskland – oversættelse af den originale betjeningsvejledning

Læs og følg denne betjeningsvejledning inden den første idriftsættelse!
Skal opbevares til fremtidig anvendelse.

Formelt om betjeningsvejledningen



Denne betjeningsvejledning er kun gyldig i sammenhæng med betjeningsvejledningen for V-Mix.

Enhver som anvender halmblæseren V-Comfort Turbo Plus, skal have læst og forstået både denne betjeningsvejledning og den for V-Mix.

Dokumentnummer: 107608

Dato for udfærdigelse: 07.12.2015

© Copyright Bernard van Lengerich
Maschinenfabrik GmbH & Co. KG, 2015

Alle rettigheder forbeholdes.

Eftertryk, også i uddrag, må kun ske med tilladelse fra Bernard van Lengerich Maschinenfabrik GmbH & Co. KG.

Producentens adresse

Bernard van Lengerich

Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

Besøgsadresse: Grenzstraße 16

Postadresse: Postfach 1154

D-48488 Emsbüren

Telefon: +49 (0)5903 951-0

Fax: +49 (0)5903 951-34

Internet: <http://www.bvl-group.de>

E-mail: info@bvl-group.de

Reservedelsbestilling, service

Adresse: Se producentens adresse

Tlf.: +49 (0)5903 951-48

Fax: + 49 (0) 5903 951-37

Mobil: + 49 (0) 172 281 63 22

Internet: <http://www.bvl-group.de>

E-mail: info@bvl-group.de

Ved bestilling af reservedele skal du altid angive serie, type, maskinnummer og byggeår for maskinen.

Brugerhenvisninger

EF-overensstemmelseserklæring



Halmbløseren V-Comfort Turbo Plus er en option for V-Mix.
Overensstemmelseserklæringen er indeholdt i betjeningsvejledningen for V-Mix.

Brugernes bedømmelse

Kære bruger

Vores betjeningsvejledninger bliver regelmæssigt opdateret. Med dine forslag til forbedringer kan du hjælpe os med at udfærdige en betjeningsvejledning som bliver stadig mere brugervenlig. Send venligst dine forslag via telefax.

Bernard van Lengerich

Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

Besøgsadresse: Grenzstraße 16

Postadresse: Postfach 1154

D-48488 Emsbüren

Telefon: +49 (0)5903 951-0

Fax: +49 (0)5903 951-34

E-mail: info@bvl-group.de

Indholdsfortegnelse

1	Brugerhenvisninger	6
1.1	Betjeningsvejledningens formål	6
1.2	Opbevaring af betjeningsvejledningen	6
1.3	Sted- og retningsangivelser i betjeningsvejledningen	6
1.4	Anvendte beskrivelser	7
1.5	Anvendte begreber	7
2	Sikkerhedsanvisninger	8
2.1	Arbejd sikkerhedsbevidst	8
2.2	Organisatoriske foranstaltninger	8
2.2.1	Brugerens forpligtelser	9
2.2.2	Operatørens forpligtelser	9
2.2.3	Personernes kvalifikationer	10
2.2.4	Tilsigtet anvendelse	11
2.2.5	Fejlanvendelse som kan forudses med almindelig sund fornuft	11
2.3	Produktsikkerhed	12
2.3.1	Sikkerhedsmæssigt korrekt betjening af maskinen	12
2.3.2	Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger	12
2.3.3	Konstruktionsmæssige ændringer	12
2.3.4	Reservedele, sliddele og hjælpestoffer	13
2.3.5	Garanti og ansvar	13
2.4	Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	14
2.4.1	Generelle sikkerhedsanvisninger	14
2.4.2	Anvendelse af maskinen	14
2.4.3	Rengøring og vedligeholdelse	15
2.5	Handlingsrelaterede sikkerhedsanvisninger og vigtige oplysninger	16
2.5.1	Handlingsrelaterede sikkerhedsanvisninger	16
2.5.2	Vigtige oplysninger	16
2.6	Advarselsskilte og instruktionsskilte	17
2.6.1	Advarselsskilte	17
2.6.2	Advarsels- og instruktionsskiltes placering	20
2.7	Farer ved manglende overholdelse af sikkerhedsanvisninger og advarsler	20
3	Tekniske data	21
3.1	Generelle data	21
3.2	Grænser for belastningsevne	21
3.3	Driftsmidler	21
4	Opbygning og funktion	22
4.1	Halmbløser – oversigt	22
4.1.1	Udfodringsspjæld	23
4.1.2	Tilførselskanal	24
4.1.3	Blæser	25
4.1.4	Udkast	26
4.2	Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger	27
4.2.1	Beskyttelsesskærm	28
4.2.2	Beskyttelsesgummi	28
5	Transport og første idriftsættelse	29
6	Drift og betjening	30
6.1	Betjenings- og kontrolelementer	30

Brugerhenvisninger

	6.1.1	Betjeningspult	30
	6.1.1.1	Betjenings- og kontrolelementer på betjeningspulten	31
	6.1.2	Bowdenkabel	32
	6.2	Betjening af maskinen	33
	6.2.1	Udblæsning af halm	33
	6.2.2	Sluk maskinen	34
7		Rengøring og vedligeholdelse	35
	7.1	Rengøring	36
	7.1.1	Rengøring med en højtryksrenser/damprenser	36
	7.2	Smøring	37
	7.2.1	Smøreplan	37
	7.2.2	Smøresteder	37
	7.3	Vedligeholdelsesplan – oversigt	38
	7.4	Olieskift på gear	39
	7.5	Tilspændingsmomenter for skruesamlinger	41
8		Fejl	42
9		Beskrivelse af friktionskobling	43
	9.1	Demontering	43
	9.2	Montering	44
	9.3	Tabel over drejningsmomentværdier	45

1 Brugerhenvisninger

I kapitlet Brugerhenvisninger finder du oplysninger om omgangen med "Betjeningsvejledning for halmblæser, supplement til betjeningsvejledning for V-Mix". Halmblæseren V-Comfort Turbo Plus bliver i det følgende betegnet "maskinen", og "Betjeningsvejledning for halmblæser, supplement til betjeningsvejledning for V-Mix" bliver i det følgende betegnet "betjeningsvejledningen".

1.1 Betjeningsvejledningens formål

Denne betjeningsvejledning:

- beskriver betjening, rengøring og vedligeholdelse af maskinen,
- giver vigtige henvisninger vedrørende effektiv og sikkerhedsmæssigt korrekt omgang med maskinen.

Hvis du har nogen spørgsmål, bedes du henvende dig til os.

1.2 Opbevaring af betjeningsvejledningen

Betjeningsvejledningen er en bestanddel maskinen. Betjeningsvejledningen skal derfor:

- altid opbevares ved maskinen hhv. i det trækkende køretøj,
- opbevares til fremtidig anvendelse.

Ved salg af maskinen skal betjeningsvejledningen gives videre til køberen.

1.3 Sted- og retningsangivelser i betjeningsvejledningen

Alle sted- og retningsangivelser i denne betjeningsvejledning er altid set i kørselsretningen.

Brugerhenvisninger

1.4 Anvendte beskrivelser

Handlingsanvisninger og reaktioner

Aktiviteter der skal udføres i en foreskrevet rækkefølge, beskrives som nummererede handlingsanvisninger.

Denne rækkefølge skal absolut overholdes. I nogle tilfælde er maskinens reaktion på den pågældende handling markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
→ Maskinens reaktion på handling 1
2. Handlingsanvisning 2

Lister

Lister uden foreskrevet rækkefølge vises som punktopstillinger.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionsnumre i illustrationer

Tal i runde parenteser henviser til positionsnumre i den pågældende illustration.

Eksempel: (1)

- Position 1 i den pågældende illustration

1.5 Anvendte begreber

Begrebet ...	... betegner
Arbejdsværktøj	Udfodringsspjældet, tilførselskanalen, blæseren og udkastet.
Tredjepart	Alle andre personer end operatøren.
Fare	En kilde til en mulig tilskadekomst eller sundhedsskade.
Producent	Selskabet Bernard van Lengerich Maschinenfabrik GmbH & Co. KG.
Maskine	Halmbløseren V-Comfort Turbo Plus (delmaskine til montering på grundmaskinen V-Mix)

2 Sikkerhedsanvisninger

Dette kapitel indeholder vigtige henvisninger for brugeren og operatøren om sikkerhedsmæssigt korrekt og fejlfri drift af maskinen.



Overhold alle sikkerhedsanvisninger i denne betjeningsvejledning!

De fleste uheld forårsages af at helt elementære sikkerhedsregler ikke overholdes.

Ved at overholde alle sikkerhedsanvisninger i denne betjeningsvejledning bidrager du til at forhindre at der sker uheld.

2.1 Arbejd sikkerhedsbevidst

Maskinen er bygget i henhold til teknikkens aktuelle stand og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå farer for og forringelser af:

- operatørens og tredjeparts liv og helbred,
- maskinen selv,
- andre materielle værdier.

For at anvende maskinen sikkerhedsmæssigt korrekt skal du overholde:

- denne betjeningsvejledning, især:
 - de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, de handlingsrelaterede sikkerhedsanvisninger og handlingsanvisningerne,
 - angivelserne om den tilsigtede anvendelse,
- betjeningsvejledningen for V-Mix,
- advarselsskiltene på maskinen,
- de nationale, alment gældende regler for arbejdssikkerhed, sikkerhed og miljøbeskyttelse.

Anvend kun maskinen når den er i sikkerhedsteknisk fejlfri stand.

2.2 Organisatoriske foranstaltninger



Betjeningsvejledningen:

- skal altid opbevares på maskinens anvendelsessted,
- skal på ethvert tidspunkt være frit tilgængelig for betjenings- og vedligeholdelsespersonalet.

Sikkerhedsanvisninger

2.2.1 Brugerens forpligtelser

Brugeren er forpligtet til:

- at overholde de nationale, alment gældende regler for arbejdssikkerhed, sikkerhed og miljøbeskyttelse,
- kun at lade personer arbejde med maskinen når de:
 - er fortrolige med de grundlæggende forskrifter vedrørende arbejdssikkerhed og sikkerhed,
 - er instrueret i arbejdet med/på maskinen,
 - har læst og forstået denne betjeningsvejledning,
 - at have læst og forstået betjeningsvejledningen for V-Mix,
- at holde alle advarselsskilte på maskinen i læselig stand,
- at udskifte beskadigede advarselsskilte,
- at stille de nødvendige personlige værnemidler til rådighed, såsom:
 - høreværn
 - beskyttelsesbrille
 - arbejdshandsker
 - sikkerhedsfodtøj
 - beskyttelsestøj
 - hudbeskyttelsesmiddel osv.

2.2.2 Operatørens forpligtelser

Alle personer som skal arbejde med/på maskinen, er forpligtet til inden arbejdets påbegyndelse:

- at overholde de nationale, alment gældende regler for arbejdssikkerhed, sikkerhed og miljøbeskyttelse,
- at have læst og forstået denne betjeningsvejledning,
- at have læst og forstået betjeningsvejledningen for V-Mix,
- at gøre sig fortrolige med maskinen.

Hvis operatøren konstaterer at en anordning ikke er sikkerhedsteknisk fejlfri, skal operatøren omgående afhjælpe denne mangel. Hvis dette ikke hører til operatørens arbejdsopgave eller operatøren ikke har den tilsvarende sagkundskab, skal operatøren melde manglen til sin foresatte eller brugeren.



Ved det nominelle omdrejningstal er lydtryksniveauet ved maskinen 104 dB (A).

- Operatøren skal anvende høreværn.

2.2.3 Personernes kvalifikationer



Kun uddannede og instruerede personer må arbejde med/på maskinen. Brugeren skal klart fastlægge personernes kompetence til betjening og vedligeholdelse af maskinen.

En person som er under uddannelse, må kun arbejde med/på maskinen under opsyn af en erfaren person.

Brugeren må kun udføre det arbejde der er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Kun specialværksteder må udføre arbejde på maskinen som forudsætter særlig faglig viden. Specialværksteder råder over kvalificeret personale og egnede hjælpemidler (værktøj, løfteanordninger og støtteanordninger) til fagligt og sikkerhedsmæssigt korrekt udførelse af dette arbejde.

Dette gælder for alt arbejde som:

- ikke er nævnt i denne betjeningsvejledning,
- i denne betjeningsvejledning er markeret med tilføjelsen "værkstedsarbejde".

Personer Aktivitet	Person som er specielt uddannet til aktiviteten ¹⁾	Instrueret person ²⁾	Personer med fagligt specifik uddannelse (specialværksted) ³⁾
Læsning og transport	X	X	X
Idriftsættelse	--	X	X
Indstilling og omstilling	--	X	X
Drift	--	X	X
Rengøring og vedligeholdelse	--	X	X
Fejlfinding og afhjælpning af fejl	--	X	X
Bortskaffelse	X	--	--

Tegnforklaring:

X tilladt

-- ikke tilladt

¹⁾ En person som kan overtage en specifik opgave og må udføre denne for et tilsvarende kvalificeret selskab.

²⁾ En instrueret person er en person som er blevet informeret om og om nødvendigt uddannet i de opgaver denne person får overdraget, og de mulige farer ved forkert adfærd, og som er blevet belært om de nødvendige beskyttelsesanordninger og beskyttelsesforanstaltninger.

³⁾ Personer med fagligt specifik uddannelse gælder som fagfolk. De kan på grund af deres faglige uddannelse og kendskab til de relevante bestemmelser bedømme de opgaver de har fået overdraget, og erkende mulige farer.

Bemærkning: En kvalifikation som svarer til en faglig uddannelse, kan også være opnået ved flerårig aktivitet på det pågældende arbejdsområde.

2.2.4 Tilsigtet anvendelse

Halmbløseren V-Comfort Turbo Plus er udelukkende beregnet til fordeling af halm.

Enhver anvendelse som afviger fra eller går ud over dette, gælder som fejlanvendelse og er ikke tilsigtet anvendelse. Bernard van Lengerich Maschinenfabrik GmbH & Co. KG hæfter ikke for skader der måtte opstå som følge heraf.

Den tilsigtede anvendelse omfatter også:

- anvendelse inden for de effektgrænser der nævnes i kapitel 3 "Tekniske data",
- anvendelse på den måde der er beskrevet i betjeningsvejledningen,
- overholdelse af alle anvisninger og forskrifter i betjeningsvejledningen og alle ledsagende dokumenter,
- overholdelse af de foreskrevne frister for eftersyns- og vedligeholdelsesarbejde eller sådanne frister som angives i betjeningsvejledningen, inklusive dennes ledsagende dokumenter,
- at alle aktiviteter kun udføres af uddannede fagfolk,
- at der kun anvendes reservedele med de samme specifikationer,
- at ombygning og anvendelse af fremmed tilbehør kun sker med vores tilladelse.

2.2.5 Fejlanvendelse som kan forudses med almindelig sund fornuft

Fejlanvendelse som kan forudses med almindelig sund fornuft, omfatter bl.a.:

- manglende overholdelse af alle anvisninger og forskrifter i betjeningsvejledningen,
- anvendelse til andre produkter som ikke er deklareret ved bestillingen,
- anvendelse af produkter med ændrede produkttegenskaber,
- udblæsning af hårde/faste materialer som sten, metalgenstande osv. som medfører skader på eller udfald af V-Comfort Turbo Plus,
- betjening, vedligeholdelse eller reparation af V-Comfort Turbo Plus udført af uautoriserede og ikke instruerede personer,
- manglende overholdelse af de foreskrevne frister for eftersyns- og vedligeholdelsesarbejde eller af sådanne frister som angives i betjeningsvejledningen.

2.3 Produktsikkerhed

2.3.1 Sikkerhedsmæssigt korrekt betjening af maskinen

Maskinen må kun startes og betjenes når der ikke er nogen personer i maskinens arbejds- og udkasteområde.

2.3.2 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger

- Maskinen må kun anvendes når alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er monteret korrekt og er fuldt funktionsdygtige.
Hvis sikkerheds- eller beskyttelsesanordninger er defekte eller er blevet demonteret, kan dette medføre farlige situationer.
- Inden idriftsættelse af maskinen skal alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger tjekkes for skader som kan konstateres udefra, og for funktionsevne.

2.3.3 Konstruktionsmæssige ændringer

- Konstruktionsmæssige ændringer, påmontering af udstyr og ombygning må kun udføres på maskinen når der foreligger en skriftlig tilladelse til dette fra producenten.
- I tilfælde af konstruktionsmæssige ændringer, påmontering af udstyr og ombygning:
 - mister overensstemmelseserklæringen for maskinen og CE-mærkningen af maskinen deres gyldighed,
 - mister driftstilladelsen i henhold til de nationale og internationale forskrifter sin gyldighed.
- Anvend kun originale reservedele fra producenten eller ombygnings- og tilbehørsdele som producenten har frigivet, for at:
 - overensstemmelseserklæringen for maskinen og CE-mærkningen af maskinen beholder gyldighed,
 - driftstilladelsen i henhold til de nationale og internationale forskrifter beholder sin gyldighed,
 - maskinens fejlfrie funktion er sikret.
- Producenten hæfter ikke for skader der måtte opstå som følge af:
 - egenmægtige ændringer af maskinen,
 - anvendelse af ikke frigivne ombygnings- og tilbehørsdele,
 - svejse- eller borearbejde på maskinens bærende dele.

Sikkerhedsanvisninger

2.3.4 Reservedele, sliddele og hjælpestoffer

Maskindele som ikke er i fejlfri stand, skal omgående udskiftes.

Hertil må der kun anvendes originale reservedele fra producenten eller dele som producenten har frigivet. Ved anvendelse af reservedele eller sliddele fra andre producenter er det ikke garanteret at de er konstrueret og fremstillet sikkerhedsmæssigt korrekt og i overensstemmelse med kravene.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader der måtte opstå som følge af anvendelse af reservedele, sliddele eller hjælpestoffer som ikke er blevet frigivet.

2.3.5 Garanti og ansvar

Principielt gælder vores "Almindelige salgs- og leveringsbetingelser". Disse er senest blevet udleveret til brugeren af maskinen "V-Mix" ved kontraktens indgåelse.

Krav vedrørende garanti eller ansvar i forbindelse med personskader og materielle skader er udelukket såfremt disse kan føres tilbage til en eller flere af de følgende årsager:

- ikke-tilsigtet anvendelse af maskinen,
- forkert udført montering, idriftsættelse, betjening eller vedligeholdelse af maskinen,
- anvendelse af maskinen med sikkerhedsanordninger som er defekte eller ikke er monteret korrekt eller ikke er funktionsdygtige,
- manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen vedrørende idriftsættelse, anvendelse og vedligeholdelse,
- egenmægtige konstruktionsmæssige ændringer af maskinen,
- utilstrækkelig overvågning af maskindele som er udsat for slid,
- forkert udførte reparationer,
- katastrofer som følge af fremmedlegemers påvirkning eller force majeure.

2.4 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger:

- gælder principielt for sikkerhedsmæssigt korrekt anvendelse af maskinen,
- er sammenfattet i de følgende afsnit.

2.4.1 Generelle sikkerhedsanvisninger

- Foruden sikkerhedsanvisningerne i dette kapitel skal du også overholde de alment gældende nationale sikkerhedsregler.
- Ved arbejde på maskinen skal du anvende personlige værnemidler.
- Ret dig efter de advarsler og instruktioner der er anbragt på maskinen.
- Foruden de grundlæggende sikkerhedsanvisninger i dette kapitel skal du også overholde de handlingsrelaterede sikkerhedsanvisninger i de andre kapitler.
- Inden idriftsættelse af maskinen skal du sikre at der ikke er nogen personer i nærheden af maskinen.

2.4.2 Anvendelse af maskinen

- Inden arbejdet påbegyndes, skal du have gjort dig fortrolig med alle anordninger og betjeningsselementer på maskinen og deres funktion. Når du først er i gang med arbejdet, er det for sent.
- Bær tætsiddende tøj. Løstsiddende tøj kan blive grebet af drivakslar og lignende og blive trukket med rundt.
- Maskinen må kun sættes i drift når alle beskyttelsesanordninger er monteret og er i beskyttelsesstilling.
- Maskinen må kun betjenes af én person. Inden du begynder at betjene maskinen skal du sikre at der ikke er nogen personer i fareområdet.
- Monter og tjek transportudstyr, f.eks. belysning, advarsels- og beskyttelsesanordninger.
- Man må ikke opholde sig i maskinens dreje- og vippeområde.

2.4.3 Rengøring og vedligeholdelse

- De foreskrevne rengørings- og vedligeholdelsesopgaver skal udføres med de foreskrevne intervaller.
- Før rengøring og eller vedligeholdelse skal du slukke traktoren og trække tændingsnøglen ud for at sikre den mod utilsigtet igangsætning (læs de detaljerede anvisninger herom i betjeningsvejledningen for traktoren).
- Før noget arbejde på elektrisk udstyr skal du adskille maskinen fra strømforsyningen for at forhindre en kortslutning.
- Eventuelle mekaniske, hydrauliske, elektriske eller elektroniske restenergier kan udløse uventede bevægelser af maskinen!
Ved alt vedligeholdelsesarbejde skal du være opmærksom på de restenergier der kan være i maskinen. Komponenter med restenergier er markeret med advarselsskilte. Detaljerede anvisninger findes i denne betjeningsvejledning og i den for V-Mix.
- Tjek regelmæssigt skruer og møtrikker for om de er spændt korrekt. Efterspænd skruer og møtrikker som har løsnet sig.
- Tjek efter afslutning af vedligeholdelsesarbejdet at sikkerheds- eller beskyttelsesanordningerne fungerer korrekt.
- Olier, fedtstoffer og filtre skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler.
- Stoffer og materialer der har været anvendt til rengøring af maskinen, skal håndteres og bortskaffes korrekt. Dette gælder især:
 - ved arbejde på smøresystemer og smøreanordninger,
 - ved rengøring med opløsningsmidler.
- Reservedele skal mindst svare til de tekniske krav der er fastlagt af producenten. Dette er altid sikret ved anvendelse af originale reservedele.
- Overhold intervallerne for vedligeholdelse af sliddele.

2.5 Handlingsrelaterede sikkerhedsanvisninger og vigtige oplysninger

I betjeningsvejledningen er der handlingsrelaterede sikkerhedsanvisninger og vigtige oplysninger. Signalord og symboler bidrager til at du kan genkende handlingsrelaterede sikkerhedsanvisninger og vigtige oplysninger ved første blik.

2.5.1 Handlingsrelaterede sikkerhedsanvisninger

Handlingsrelaterede sikkerhedsanvisninger:

- advarer mod farer som kan opstå i en bestemt situation eller i sammenhæng med en bestemt adfærd,
- står i de enkelte kapitler umiddelbart før en aktivitet som kan medføre fare,
- er markeret med det trekantede sikkerhedssymbol og et signalord. Signalordet beskriver graden af den truende fare.

FARE



FARE

"FARE" betegner en umiddelbart truende fare som medfører alvorlige personskader eller dødsfald.

ADVARSEL



ADVARSEL

"ADVARSEL" betegner en muligvis farlig situation som kan medføre alvorlige personskader eller dødsfald.

FORSIGTIG



FORSIGTIG

"FORSIGTIG" betegner en muligvis farlig situation som kan medføre lettere personskader.

2.5.2 Vigtige oplysninger

Vigtige oplysninger:

- giver henvisninger om en fagligt korrekt omgang med maskinen,
- giver brugertips til den optimale anvendelse af maskinen,
- er markeret med de nedenstående symboler.



VIGTIGT

betegner en forpligtelse til en særlig adfærd eller til en aktivitet som er nødvendig for fagligt korrekt omgang med maskinen.

Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre fejl eller materielle skader på maskinen eller dens omgivelser.



HENVISNING

betegner brugertips og særligt nyttige oplysninger.

Disse henvisninger hjælper dig til at udnytte alle maskinens funktioner optimalt.

2.6 Advarselsskilte og instruktionsskilte



De følgende skilte er anbragt på maskinen:

- Advarselsskilte kendetegner farlige steder på maskinen og advarer mod farer som kan opstå i en bestemt situation eller i sammenhæng med en bestemt adfærd.
- Instruktionsskilte indeholder oplysninger om fagligt korrekt omgang med maskinen.

Disse skilte skal altid holdes rene og i let læselig tilstand. Ulæselige skilte skal udskiftes. Advarsels- og instruktionsskilte skal bestilles hos forhandleren med angivelse af bestillingsnummeret.

2.6.1 Advarselsskilte

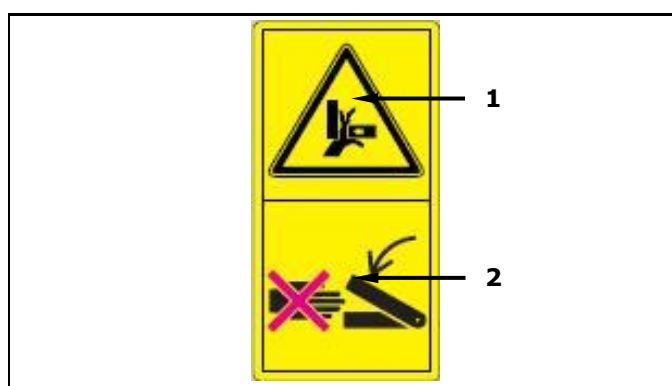
Et advarselsskilt består af 2 piktogrammer:

(1) Piktogram til beskrivelse af faren

Piktogrammet viser en beskrivelse af faren i billedform, omgivet af det trekantede sikkerhedssymbol.

(2) Piktogram til undgåelse af faren

Piktogrammet viser en anvisning i billedform af hvordan faren skal undgås.



Forklaringer af advarselsskiltene

Den følgende liste indeholder:

- i højre spalte alle de advarselsskilte der er på maskinen,
- i venstre spalte de følgende oplysninger om advarselsskiltene til højre:
 1. Bestillingsnummeret.
 2. En beskrivelse af faren, f.eks. "Fare for klemning af fingre eller hænder, forårsaget af tilgængelige bevægelige dele i maskinen".
 3. Følgerne af manglende overholdelse af anvisningen/anvisningerne om hvordan faren skal undgås, f.eks. "Denne fare kan forårsage meget alvorlige personskader med tab af kropsdele".
 4. Anvisningen/anvisningerne om hvordan faren skal undgås, f.eks. "Grib aldrig ind i fareområdet mens dieselmotoren kører" eller "Bortvis personer fra maskinens fareområde inden du bevæger nogen dele af maskinen".

Bestillingsnummer og forklaring

72720

Læs og overhold betjeningsvejledningen og sikkerhedshenvisningerne inden du tager maskinen i brug!



72730

Fare for klemning af fingre eller hænder, forårsaget af tilgængelige bevægelige dele i maskinen!

Denne fare kan forårsage meget alvorlige personskader med tab af kropsdele.

- Bortvis personer fra maskinens fareområde inden du bevæger nogen dele af maskinen.



72732

Fare for snitsår eller afskæring af fingre eller hænder, forårsaget af tilgængelige bevægelige dele som deltager i arbejdsprocessen!

Denne fare kan forårsage meget alvorlige personskader med tab af kropsdele.

- Vent til alle maskinens bevægelige dele står fuldstændig stille, inden du griber ind i fareområdet.



72740

Fare ved indgreb på maskinen, som f.eks. arbejde med montering, indstilling, afhjælpning af fejl, rengøring og vedligeholdelse, forårsaget af utilsigtet start af maskinen!

Disse farer kan forårsage meget alvorlige personskader og muligvis dødsfald.

- Før ethvert indgreb på maskinen skal du sikre maskinen mod utilsigtet start.
- Alt efter indgrebets art skal du læse og følge anvisningerne i de tilsvarende kapitler i betjeningsvejledningen.



Sikkerhedsanvisninger

89595

Fare på grund af materialer eller fremmedlegemer som bliver slynget frem af eller ud fra maskinen, som følge af ophold i maskinens fareområde!

Disse farer kan forårsage meget alvorlige personskader overalt på kroppen.

- Hold en tilstrækkelig sikkerhedsafstand til maskinens fareområde.
- Sørg for at alle personer holder en tilstrækkelig sikkerhedsafstand til maskinens fareområde mens dieselmotoren kører.



89596

Fare på grund af bevægelige dele!

Fare på grund af dele som bevæger sig.

- Under driften må beskyttelsesanordninger ikke åbnes eller fjernes.



2.6.2 Advarsels- og instruktionsskiltes placering

Billedet herunder viser advarsels- og instruktionsskiltes placering på maskinen.

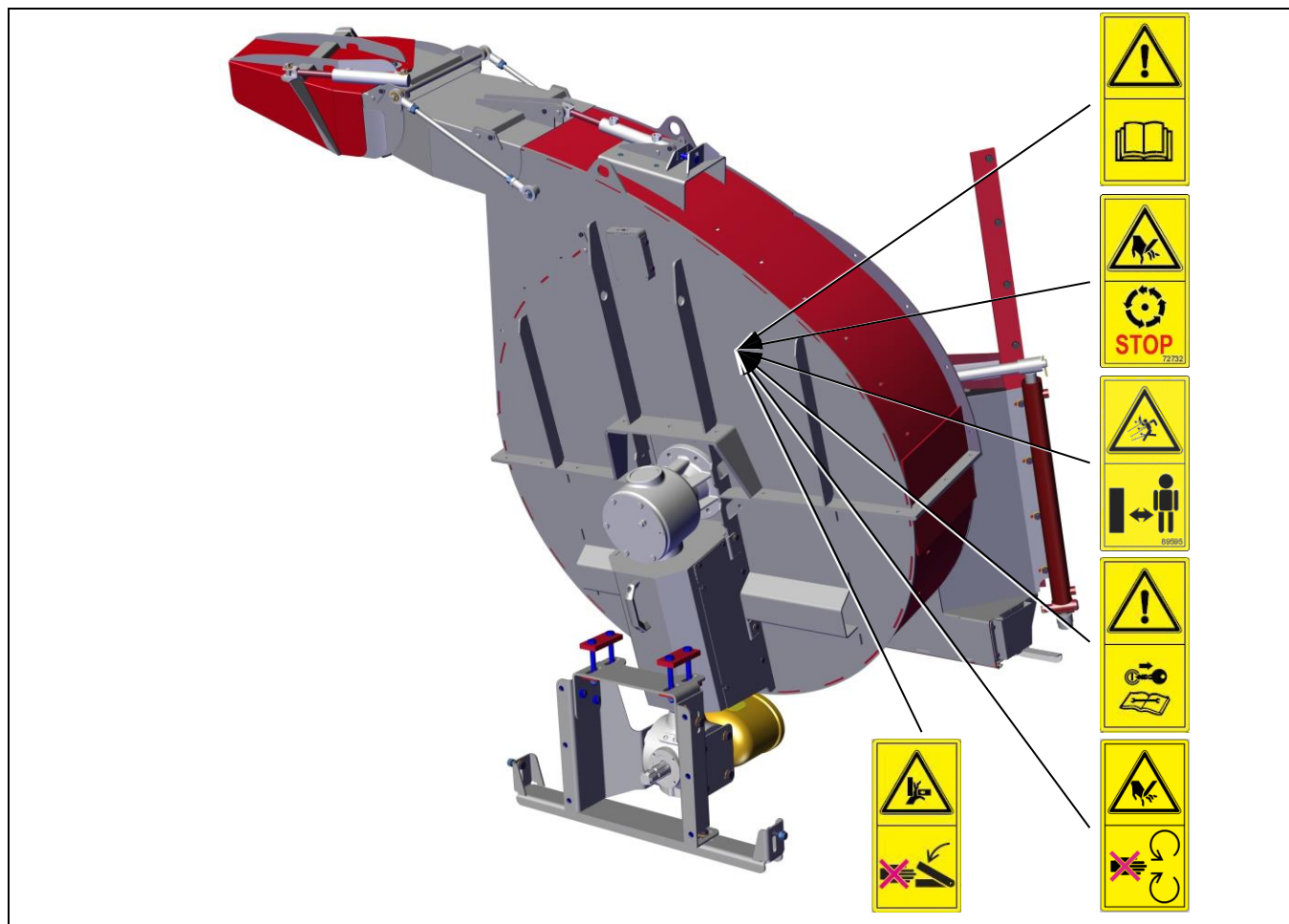


Fig. 2-1: Advarsels- og instruktionsskilte

2.7 Farer ved manglende overholdelse af sikkerhedsanvisninger og advarsler

Manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne og advarslerne kan:

- forårsage farer for personer, miljø og maskine, f.eks.:
 - fare for personer på grund af ikke sikrede arbejdsområder,
 - svigt i vigtige funktioner ved maskinen,
 - svigt i foreskrevne metoder til vedligeholdelse,
 - fare for personer på grund af mekaniske og kemiske påvirkninger,
 - fare for miljøet på grund af udslip af hydraulikolie,
- medføre bortfald af ethvert skadeserstatningskrav.

3 Tekniske data

3.1 Generelle data

Blæserdiameter:	1500 mm
Blæserdybde:	350 mm
Yderligere nødvendig plads til montering:	800 mm
Vægt:	1000 kg
PTO-omdrejningstal:	540 o/min.
Yderligere nødvendig PTO-ydelse:	30 kW / 40 hk
Maskinens højde, over udkasterør:	2650 mm (med standarddæk på grundmaskinen)
Drejevinkel højre/venstre:	Total 40° (20° til hver side)
Vippevinkel op/ned:	85° (med det direkte udkast tangentialt)
Udkastelængde:	Op til 20 m (med det direkte udkast tangentialt)
Lydtryksniveau:	Maks. 104 dB(A)



HENVISNING

Ved frontmonteret halmblæser forøges vægten af den samlede maskine (V-Mix + monteret udstyr) med 300 kg da der skal anvendes et andet chassis.

3.2 Grænser for belastningsevne

Maks. PTO-omdrejningstal:	540 o/min.
Maks. hydraulisk driftstryk:	210 bar
Maks. hydraulisk flow:	12 l/min.
Maks. omdrejningstal på vingehjul:	810 o/min.

3.3 Driftsmidler

Gearolie	80W 85 (VG150, API GL05) (1,5 liter)
Smørefedt	Multipurpose-fedt (NLG L2 DIN 51502)
	BvL Farmgrease (NSF H1 ISO 21469, art.-nr. 97905)
Hydraulikolie	HLP 46 (ISO VG 46 HLP)

4 Opbygning og funktion

Dette kapitel indeholder omfattende oplysninger om maskinens opbygning og de enkelte komponenters funktioner.

Læs så vidt muligt dette kapitel direkte ved maskinen. Det er den bedste måde at gøre dig fortrolig med maskinen på.

4.1 Halmbløser – oversigt

Halmbløseren er fabriksmonteret på en V-Mix foderblandevogn og anvendes til udkastning af halm. Bløseren drives af gearet via en aksel. Udkastet indstilles ved hjælp af cylindre.

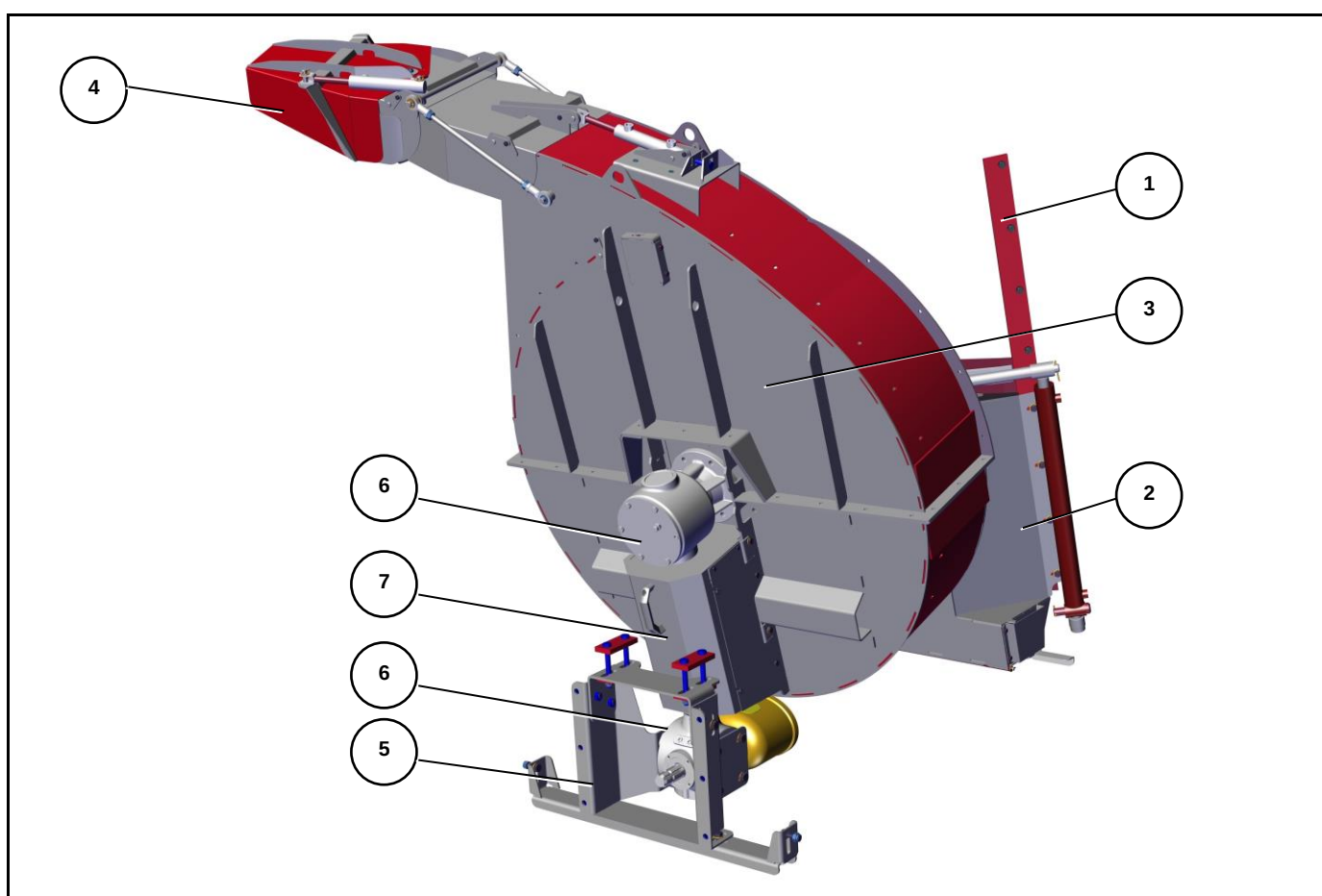


Fig. 4-1 V-halmbløser til frontmontering

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| (1) Udfodringspøjle | (2) Tilførselskanal |
| (3) Bløser | (4) Udkast |
| (5) Gearholder | (6) Vinkelgear |
| (7) Drivlinjens indkapsling | |

4.1.1 Udfodringsspjæld

Via udfodringsåbningen bliver den neddelte halm ført til blæseren. Doseringspjældet (1) åbnes eller lukkes af de to hydraulikcylindre.

Udfodringsspjældet åbnes og lukkes med et betjeningsselement på betjeningspulten (se kapitel 6.1.1.1 "Betjenings- og kontrolelementer på betjeningspulten" fig. 4).

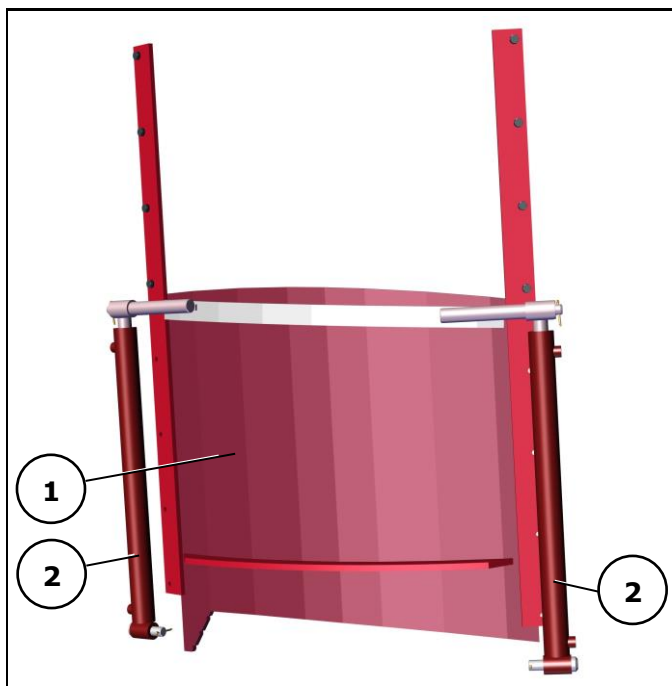


Fig. 4-2: Udfodringsspjæld

Doseringspjældets (1) åbningshøjde regulerer udkastemængden.

Den indstillede åbningshøjde for doseringspjældet kan aflæses ved viseren på skalaen (3).

- Skalaværdi 0 = doseringspjæld lukket
- Skalaværdi 4 = doseringspjæld helt åbent

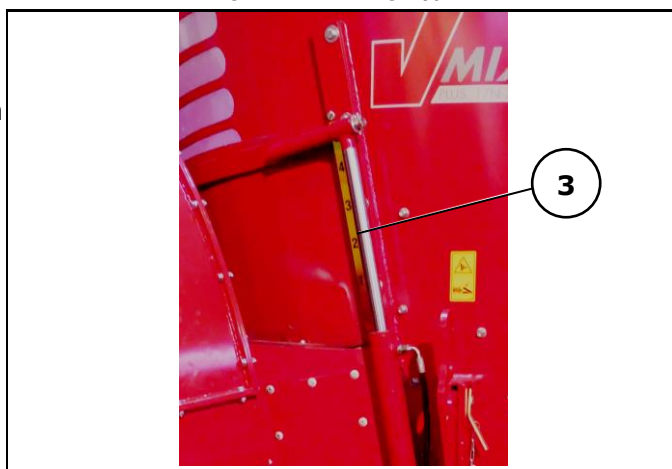


Fig. 4-3: Doseringspjældets åbningshøjde

4.1.2 Tilførselskanal

Via tilførselskanalen bliver den neddelte halm ført til blæseren. Tunge genstande (f.eks. sten og jordklumper) falder gennem åbningerne (1) ned i stenfanget (2).

Beskyttelsesgummiet (3) danner en fleksibel tætning ved overgangen til blandekarret, således at blæserens sugedydelse bliver koncentreret på blandekarrets udfodringsåbning. Derved forhindrer beskyttelsesgummiet at der bliver suget falsk luft ind.

Desuden beskytter beskyttelsesgummiet mod at man kommer til at stikke en hånd ind i tilførselskanalen, og mod udslyngning af materiale.

Via den fastskruede vedligeholdelsesåbning (4) kan man fjerne tilstopninger og vurdere beskadigelser.

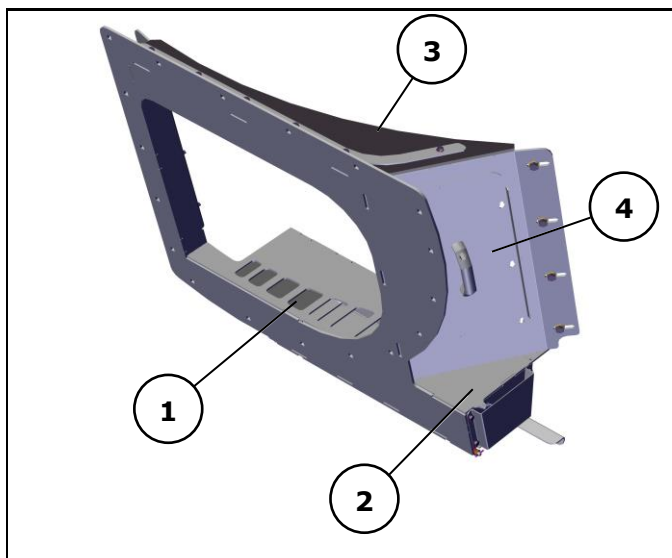


Fig. 4-4: Tilførselskanal

4.1.3 Blæser

Blæserens hovedkomponenter er blæserkabinettet (1), vingehjulet (2) afvinkningskanten (3) og gearet (4).

Blæseren suger halmen ud af blandekarret og transporterer den via vingehjulet til udkastet.

Blæserkabinettet (1) består af en underdel med en åbning mod tilførselskanalen og en modulopbygget overdel med tilsvarende udlægningsåbning.

Det centralt placerede gear (4), som drives af det primære drev, er forbundet med vingehjulet (2).

Drivlinjen mellem de to gear (4) er indesluttet i en beskyttelsesskærm (5). Bag denne er der en yderligere beskyttelsesanordning som omgiver kardanakslens dobbeltled.

Den justerbare afvinkningskant (3) tjener til optimal indstilling af spaltemålet (mellem vingehjul og kabinet) ved udfodringsåbningen.

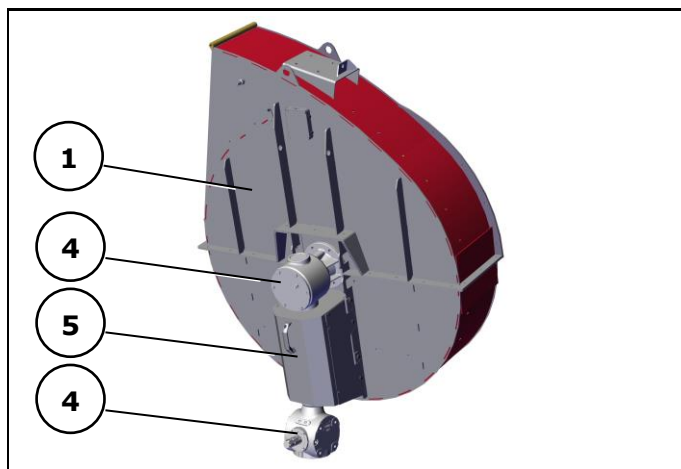


Fig. 4-5: Blæser

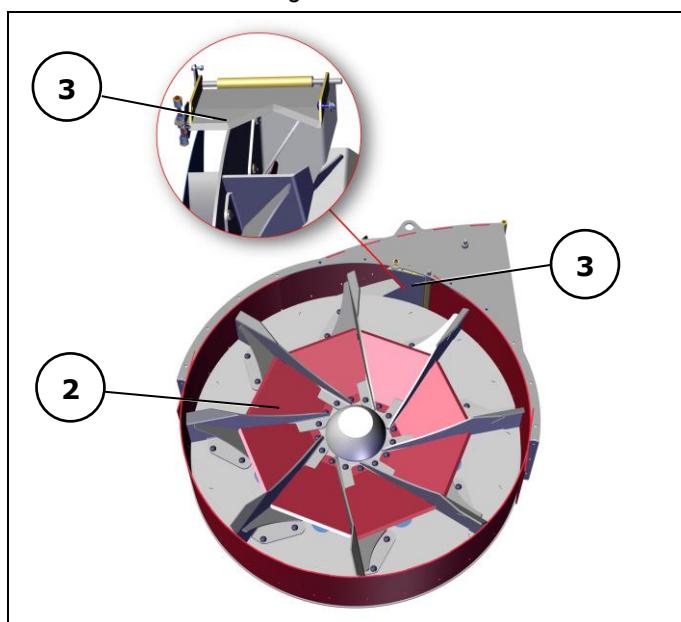


Fig. 4-6: Blæser



Afvinkningskanten er forudindstillet fra fabrikken og skal ikke justeres.

4.1.4 Udkast

Via udkastet bliver halmen fordelt.

Cylinderen (1) anvendes til vandret indstilling af tuden (2). Cylinderen (3) anvendes til justering af hele udkastets hældningsvinkel.

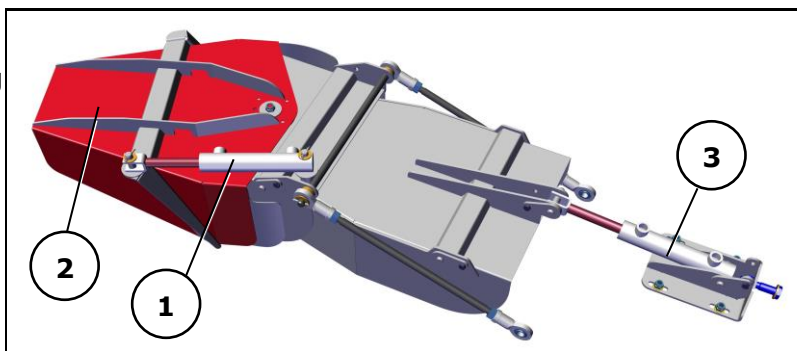


Fig. 4-7: Udkast

4.2 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger

Dette kapitel indeholder en oversigt over sikkerheds- og beskyttelsesanordningerne samt beskyttelsesanordningernes placering når de er korrekt monteret og er i beskyttelsesstilling.

ADVARSEL



Der kan opstå fare for klemning, indtrækning og fangning af personer hvis maskinens bevægelige dele er ubeskyttede under driften!

- Sæt kun maskinen i drift med komplet monterede beskyttelsesanordninger.
- Defekte beskyttelsesanordninger skal omgående udskiftes med nye.

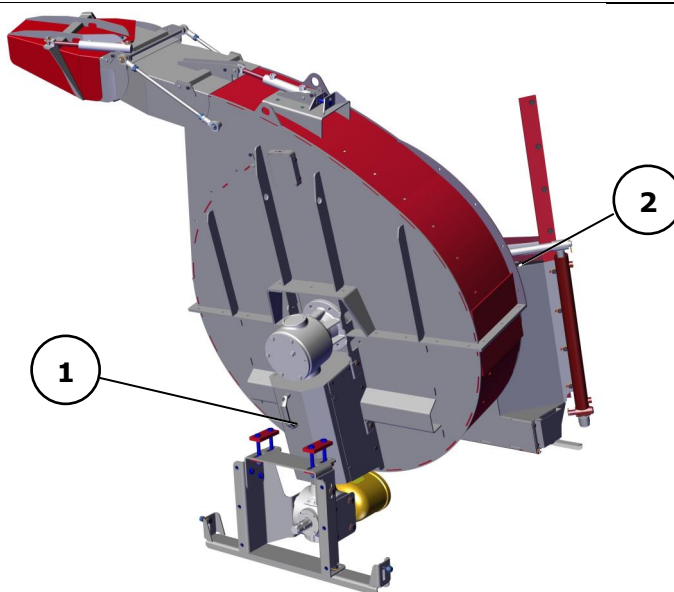


Fig. 4-8 V-Comfort Turbo Plus

(1) Beskyttelsesskærm

(2) Beskyttelsesgummi

4.2.1 Beskyttelsesskærm

Beskyttelsesskærmen (1) foran kardanakslen forhindrer at man griber ind i denne under driften.

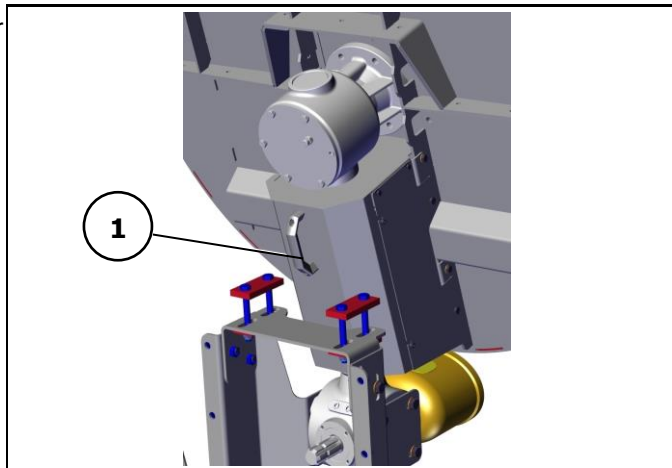


Fig. 4-9: Vedligeholdelseslem

4.2.2 Beskyttelsesgummi

Beskyttelsesgummiet (2) beskytter mod at man griber ind i tilførselskanalen, og fungerer også som tætning mod udslyngning af materiale.

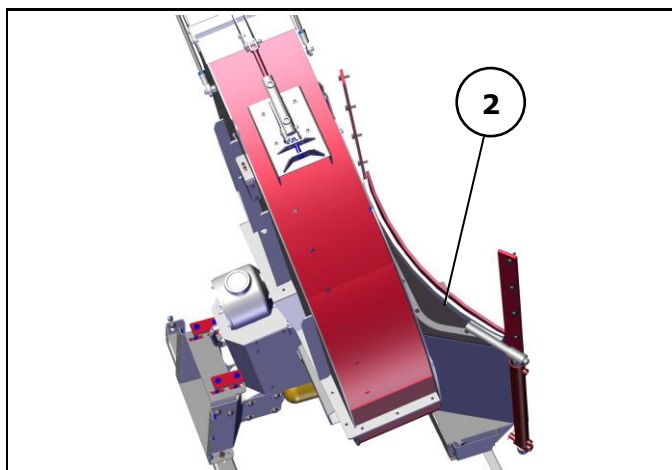


Fig. 4-10: Beskyttelsesgummi

5 Transport og første idriftsættelse

I dette kapitel får du oplysninger om hvordan du skal transportere din maskine og sætte den i drift.



- Før idriftsættelsen af maskinen skal operatøren have læst og forstået betjeningsvejledningen.
- Før enhver idriftsættelse skal operatøren tjekke maskinen for at alle beskyttelsesanordninger er komplette og funktionsdygtige.
- Ved idriftsættelsen af maskinen skal du desuden følge anvisningerne i følgende kapitler:
 - "Operatørens forpligtelser", på side 9,
 - "Personernes kvalifikationer", på side 10,
 - "Grundlæggende sikkerhedsanvisninger", fra og med side 14,
 - "Advarselsskilte og instruktionsskilte", fra og med side 17.

Overholdelse af anvisningerne i disse kapitler tjener til din egen sikkerhed.



Alle oplysninger om transport og første idriftsættelse finder du i betjeningsvejledningen for V-Mix.

6 Drift og betjening



Ved anvendelse af maskinen skal du desuden følge anvisningerne i følgende kapitler:

- "Operatørens forpligtelser", på side 9,
- "Personernes kvalifikationer", på side 10,
- "Grundlæggende sikkerhedsanvisninger", fra og med side 14,
- "Advarselsskilte og instruktionsskilte", fra og med side 17.

ADVARSEL



Der kan opstå fare for klemning, indtrækning og fangning af personer hvis maskinens drivelementer er ubeskyttede under driften!

- Sæt kun maskinen i drift med komplet monterede beskyttelsesanordninger.
- Det er forbudt at åbne nogen beskyttelsesanordning mens maskinen er i drift.
- Åbne beskyttelsesanordninger skal lukkes inden du starter maskinen.

6.1 Betjenings- og kontrolelementer

6.1.1 Betjeningspult

Til halmbløseren hører der også en betjeningspult. Den er placeret i traktoren.

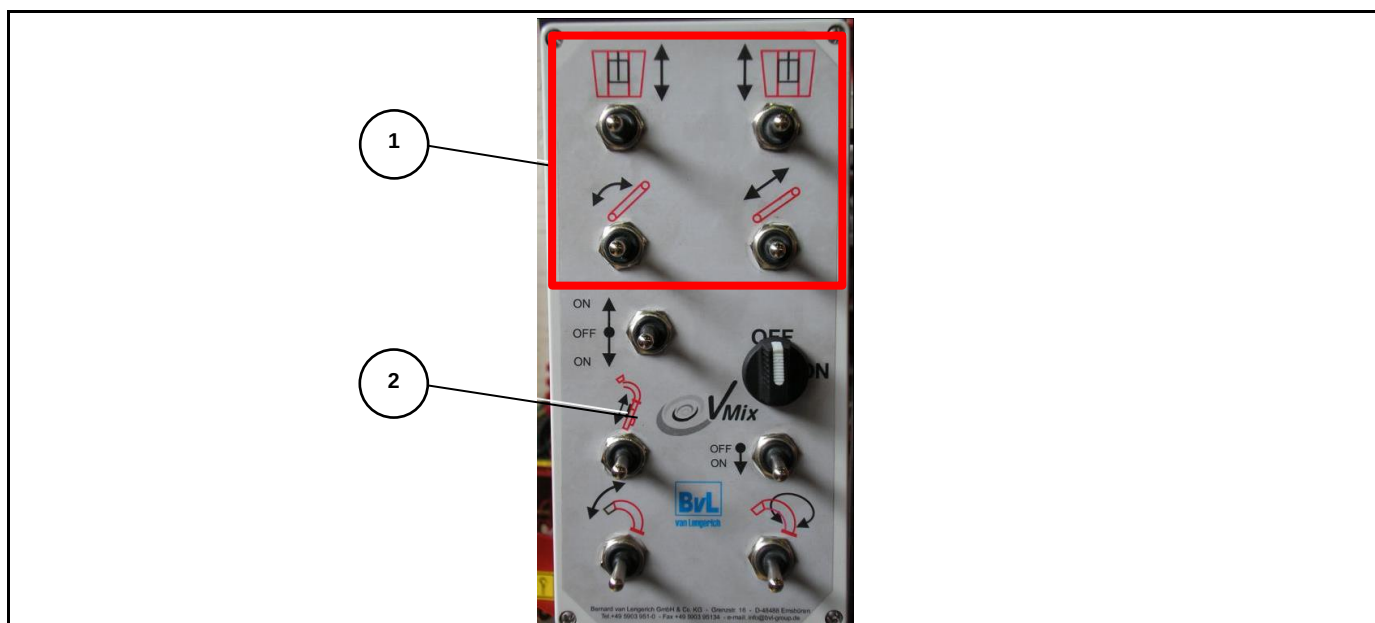


Fig. 6-1: Betjeningspult

(1) Betjeningselementer til V-Mix

(2) Betjenings- og kontrolelementer

Drift og betjening

6.1.1.1 Betjenings- og kontrolelementer på betjeningspulten

	Hovedafbryder i position ON (TIL) Drej hovedafbryderen til position "ON" for at tilslutte strømforsyningen. Hovedafbryder i position OFF (FRA) Drej hovedafbryderen til position "OFF" for at afbryde strømforsyningen.
	Kontakt for udfodringsspjæld Med denne kontakt åbner og lukker man udfodringsspjældet til halmbløseren.
	Kontakt for udkastklap Med denne kontakt vipper du udkastklappen for at regulere udkastelængden.
	Kontakt for udkastrør Med denne kontakt drejer du udkastrøret.

6.1.2 Bowdenkabel

Bowdenkablet anvendes til at starte og stoppe halmblæseren.



Fig. 6-2: Bowdenkabel

(1) Bowdenkabel

(2) Håndtag

6.2 Betjening af maskinen

ADVARSEL



Der kan opstå fare for at personer og dyr bliver ramt, hvis genstande bliver slynget ud gennem udkastet under udkastning af halmen!

Inden du starter halmbløseren, skal du sikre dig at der ikke er nogen personer eller dyr i fareområdet.



- Inden du betjener halmbløseren, skal du læse betjeningsvejledningen for halmbløseren, traktoren og V-Mix, og du skal følge anvisningerne i dem.



- For at modvirke støvdannelse skal du fylde 50-100 liter vand oven på halmen lige efter at du har læsset den i blandekarret.

6.2.1 Udblæsning af halm

1. Stil hovedafbryderen på betjeningspulten i position "ON" (se afsnit 6.1.1.1 "Betjenings- og kontrolelementer på betjeningspulten", fig. 1).
2. Juster udkasteretningen og udkastelængden på halmbløserens udkast (se afsnit 6.1.1.1 "Betjenings- og kontrolelementer på betjeningspulten", fig. 5 og 6).
3. Tjek at PTO-akslen fra traktoren ikke roterer, og vip håndtaget til bowdenkablet om (se afsnit 6.1.2 "Bowdenkabel").
4. Start traktorens PTO.



Alle oplysninger om start af traktorens PTO finder du i betjeningsvejledningen for traktoren.

5. Indstil omdrejningstallet til den nominelle værdi (se betjeningsvejledningen for traktoren).



Alle oplysninger om indstilling af traktorens PTO til det nominelle omdrejningstal finder du i betjeningsvejledningen for traktoren.

6. Åbn doseringsspjældet (se afsnit 6.1.1.1 "Betjenings- og kontrolelementer på betjeningspulten", fig. 4). Aflæs spjældets stilling på skalaen ved spjældet (se "Fig. 4-3: Doseringsspjældets åbningshøjde" på side 23).



Juster materialetilførslen op eller ned alt efter traktorens ydeevne (se afsnit 6.1.1.1 "Betjenings- og kontrolelementer på betjeningspulten", fig. 4).

→ Halmen bliver blæst ud i den tilsvarende mængde.

6.2.2 Sluk maskinen

1. Luk doseringsspjældet (se afsnit 6.1.1.1 "Betjenings- og kontrolelementer på betjeningspulten", fig. 4). Aflæs spjældets stilling på skalaen ved spjældet (se "Fig. 4-3: Doseringsspjældets åbningshøjde" på side 23).
2. Vent indtil blæseren er blevet fuldstændig tømt.
3. Stop traktorens PTO.



Alle oplysninger om stop af traktorens PTO finder du i betjeningsvejledningen for traktoren.

4. Vip håndtaget til bowdenkablet om (se afsnit 6.1.2 "Bowdenkabel").
→ Maskinen er slukket.



Der kan gå op til tre et halvt minut før vingehjulet i blæseren står helt stille.

7 Rengøring og vedligeholdelse



Ved rengøring og vedligeholdelse skal du desuden følge anvisningerne i følgende afsnit:

- "Operatørens forpligtelser", på side 9,
- "Personernes kvalifikationer", på side 10,
- "Grundlæggende sikkerhedsanvisninger", fra og med side 14,
- "Advarselsskilte og instruktionsskilte", fra og med side 17.

Overholdelse af anvisningerne i disse kapitler tjener til din egen sikkerhed.

ADVARSEL



Ved utilsigtet start af maskinen kan der opstå fare for personskader i form af klemning, afklipning eller afskæring af kropsdele, for snitsår og slag og for at blive fanget, trukket ind og trukket med rundt.

- Inden du udfører noget arbejde på maskinen, skal du sikre den mod utilsigtet start.
- Vent til maskinen står stille, inden du griber ind i maskinens fareområde.
- Inden du fjerner tilstopninger, skal du sikre maskinen mod utilsigtet start.

ADVARSEL



Hvis farlige steder er ubeskyttede, kan der opstå fare for personskader i form af klemning, afklipning eller afskæring af kropsdele, for snitsår og for at blive fanget, trukket ind og trukket med rundt.

- Beskyttelsesanordninger må først demonteres når maskinen står fuldstændig stille. Vær opmærksom på at vingehjulet fortsætter med at rotere i tre et halvt minut.
- Beskyttelsesanordninger som er blevet fjernet i forbindelse med rengøring eller vedligeholdelse af maskinen, skal straks monteres igen når dette arbejde er udført.
- Defekte beskyttelsesanordninger skal omgående udskiftes med nye.

ADVARSEL



Der kan opstå farlige situationer hvis bærende dele brister på grund af mekanisk arbejde på dele af rammen!

Principielt er det forbudt at:

- bore i rammen,
- bore eksisterende huller i rammen op,
- svejse på bærende dele.

7.1 Rengøring



- Tjek maskinen for tilsmudsning hver dag.
- Hvis maskinen er tilsmudset, skal den rengøres grundigt. Smuds tiltrækker fugtighed og medfører rustdannelse.
- Smør maskinen efter rengøringen, navnlig efter rengøring med en højtryksrenser/damprenser eller fedtopløsende midler.
- Overhold de lovmæssige forskrifter for håndtering og bortskaffelse af rengøringsmidler.
- Reparer omgående eventuelle lakskader for at undgå rustdannelse.

7.1.1 Rengøring med en højtryksrenser/damprenser



Hvis du anvender en højtryksrenser/damprenser til rengøring, skal du absolut overholde de følgende punkter:

- Rengør ingen elektriske dele.
- Ret aldrig strålen fra dysen på en højtryksrenser/damprenser
 - direkte mod smøresteder eller lejer,
 - direkte mod hydraulikdele.
- Hold altid en minimumafstand på 300 mm mellem rensedysen og den overflade der skal renses.
- Anvend ingen kemiske tilsætningsmidler.
- Overhold sikkerhedsbestemmelserne ved omgang med højtryksrensere.

7.2 Smøring



- Smør alle lejer og smøresteder efter smøreplanen.
- Fjern først snavs fra smøreniplerne.
- Anvend miljøvenlige, biologisk nedbrydelige olier og fedter da smøremidler kan komme i foderet eller slippe ud på jorden! Oplysninger fås hos din maskinforhandler.

7.2.1 Smøreplan

Pos.	Komponent	Aktivitet	Antal	Interval
1*	Drevforbindelsens dobbeltled (2 kryds med bundsmøring af bøsninger)	Smørenipler/smøring	2	50 t.
2	Udfodringsspjældets føringer	Smøring med fedt	2	50 t.
3	Drejelig tud på udkast	Smørenipler/smøring	1	50 t.

* Ikke vist



Ved forøget anvendelse af maskinen er smøreintervallerne kortere.



Oplysninger om smøring af drivakslen finder du i betjeningsvejledning for V-Mix.

7.2.2 Smøresteder

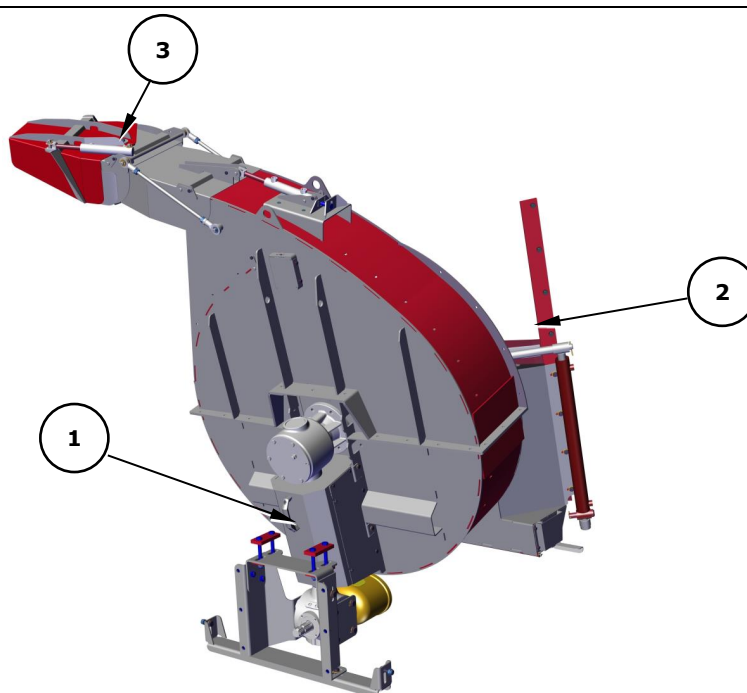


Fig. 7-1: Hele maskinen

7.3 Vedligeholdelsesplan – oversigt



- Vedligeholdelsesopgaver skal udføres med de foreskrevne intervaller.
- De tidsmæssige afstande, driftsmæssige ydelser eller vedligeholdelsesintervaller der fremgår af en eventuelt medleveret fremmed dokumentation, har første prioritet.

Komponent/sted	Aktivitet	Tid/interval
Hele maskinen	Generel visuel kontrol og funktionskontrol	Dagligt
Skruer og møtrikker	Tjek om de er spændt korrekt, efterspænd om nødvendigt.	Første gang efter 5 driftstimer, derefter for hver 50 driftstimer.
	Udskift selvlåsende møtrikker.	Hver gang de har været løsnet
Gear	Tjek oliestanden.	Dagligt
	Skift gearolie.	Første gang efter 100 driftstimer, derefter for hver 1000 driftstimer, dog mindst 1 gang om året.
Vingehjul	Tjek udkasteskovlenes godstykkelse og udskift dem om nødvendigt.	Månedligt
	Rengøring	Månedligt
Afrivningskant	Tjek afrivningskanten og efterslib eller udskift den om nødvendigt.	Månedligt
Tilførselskanal	Tøm stenfanget.	Efter hver anvendelse
	Tjek beskyttelsesgummiet for revner og utætheder, og udskift det om nødvendigt.	Månedligt



Yderligere oplysninger om vedligeholdelse finder du i dokumentationen fra den pågældende producent.

7.4 Olieskift på gear



Nødvendig gearolie:

- SAE 80W85



- Skift gearolie med følgende intervaller:
 - første gang efter 100 driftstimer,
 - derefter for hver 1000 driftstimer, dog mindst en gang om året (alt efter hvilket interval der udløber først).
- Bortskaf spildolien forskriftsmæssigt. Hvis der er problemer med bortskaffelsen, skal du tale med olieleverandøren.



Så vidt muligt skal olieskiftet udføres når olien har sin normale driftstemperatur (30-40 °C). Ved drifttemperaturen har olien den bedste flydeevne.

ADVARSEL



Hvis der spildes olie i forbindelse med olieskiftet, er der fare for personskader som følge af udskridning!

- Fjern straks friske oliepletter med bindemidler.

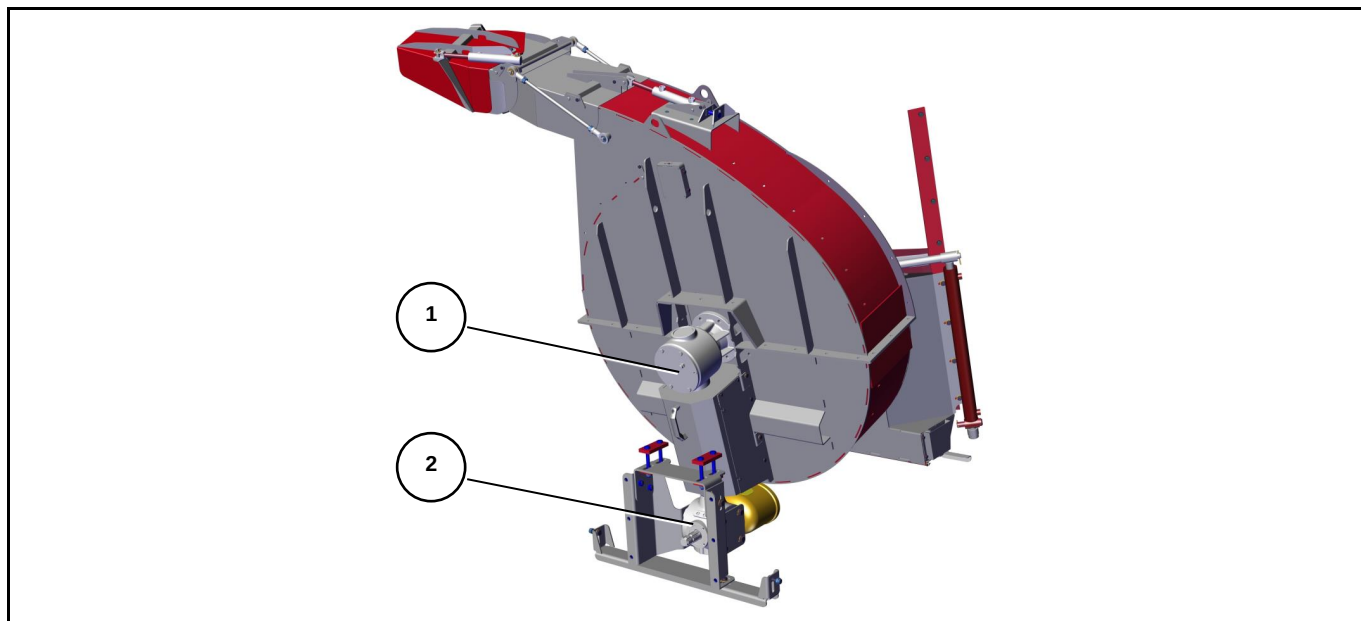


Fig. 7-2 Vinkelgear

5. Stil et opsamlingskar under gearret.
6. Skru udluftningsskruen (1) ud.
7. Skru olieaftapningsskruen (2) (ses ikke på billedet) forneden på gearret ud.
8. Lad olien løbe ud.
Vent indtil der ikke løber mere olie ud.
9. Skru olieaftapningsskruen (2) i igen og spænd den (brug et egnet tætningsmiddel).
10. Skru oliestandsskruen (3) ud.
11. Påfyld gearolie gennem en tragt indtil oliestanden når op til oliestandsskruen (3).
12. Skru udluftningsskruen (1) og oliestandsskruen (3) i.

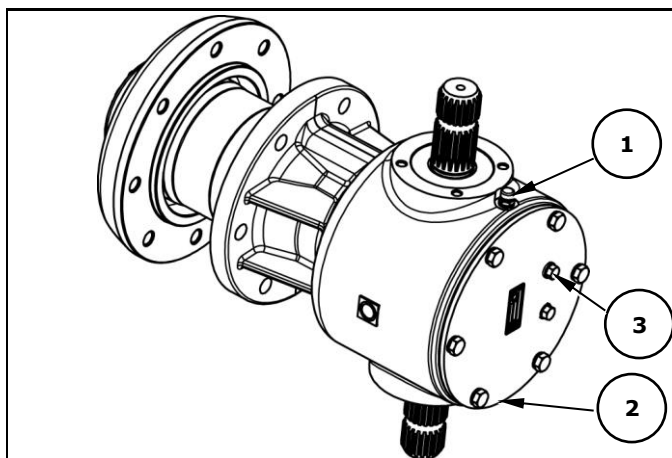


Fig. 7-3: Gear pos. 1

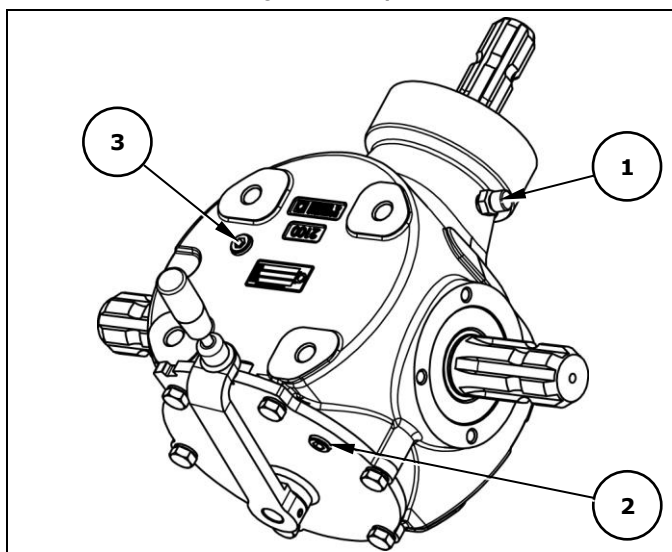
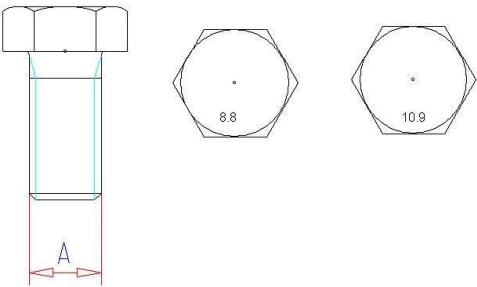


Fig. 7-4: Gear pos. 2 (billedet ligner blot)

7.5 Tilspændingsmomenter for skruesamlinger

	Tilspændingsmomenter [Nm] afhængigt af skrues/møtrikkens kvalitetsklasse		
	Gevind Ø udv.	8.8	10.9
	M4	3,04	4,31
	M5	6,03	8,48
	M6	10,3	14,71
	M8	25,5	35,3
	M10	50,01	70,61
	M12	87,28	122,58
	M14	135,27	194,17
	M16	210,84	299,1
	M18	289,3	411,88
	M20	411,88	576,5
	M22	558,98	748,45
	M24	710,99	1000,28

8 Fejl

ADVARSEL


Ved utilsigtet start af maskinen kan der opstå fare for personskader i form af klemning, afklipning eller afskæring af kropsdele, snitsår, slag og at blive fanget, trukket ind og trukket med rundt.

- Sikr maskinen mod utilsigtet start og begynd først derefter at afhjælpe fejl på maskinen.
- Vent indtil maskinen står helt stille, inden du træder ind i fareområdet eller griber ind i maskinen.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Maskine uden bevægelse	Energiforsyning afbrudt.	Tjek maskinens drivlinje.
Usædvanlige lyde	Begyndende lejeskader.	Tjek/udskift lejer.
	Bevægelige eller roterende maskindele er slået ud.	Udskift maskindele.
	Bevægelige eller roterende maskindele er ikke fastgjort tilstrækkeligt.	Fastgør maskindele.
Usædvanlig lugt	Maskindele der bliver for varme.	Sluk maskinen og lad den køle af.
Utætheder	Slid på tætninger.	Udskift tætninger.
Kraftige vibrationer	Ubalance.	Tjek/udskift udkasteskovle.
Blæseren kører, men der bliver ikke blæst halm ud.	Tilførselskanal og/eller udkast tilstoppet.	Fjern tilstopning.

9 Beskrivelse af friktionskobling

9.1 Demontering

Beskrivelsen gælder for demonteringsgrebene på en friktionskobling type FT34. De andre modeller kan demonteres analogt med denne fremgangsmåde.

1. Fjern den koniske klemmeskrue.



Fig. 9-1: Demontering af friktionskoblingen

2. Løsn alle skrueerne successivt, således at trykket bliver reduceret ensartet.



Fig. 9-2: Demontering af friktionskoblingen

3. Fjern tallerkenfjederen og indstillingsringen.
4. Fjern alle koblingskomponenter, inklusive bøsningen.



Fig. 9-3: Demontering af friktionskoblingen

5. Tjek alle koblingskomponenter for om de er intakte. Beskadigede eller slidte dele skal udskiftes med originale reservedele fra Bondioli & Pavesi.

Bemærkning: Når friktionsskiverne er nye, er de 3,2 mm tykke. Det anbefales at udskifte dem hvis tykkelsen er reduceret til 2,5 mm.

Alle metaloverfader som er i kontakt med friktionsskiverne, skal renses.



Fig. 9-4: Demontering af friktionskoblingen

9.2 Montering

Beskrivelsen gælder for demonteringsgrebene på en friktionskobling type FT34. De andre modeller kan demonteres analogt med denne fremgangsmåde.

1. Indfedt styrebøsningen ganske let og sæt den i flangeafflen.



Fig. 9-5: Montering af friktionskoblingen

2. Monter alle de andre komponenter i den rækkefølge det er vist på eksplosionstegningerne.

BEMÆRK: Hvis koblingen er udstyret med ventilationssystemet, skal du først sætte de 4 pinolskrue i og derefter de andre komponenter. Pinolskrue skal være skruet helt ind for at forhindre at de kommer i kontakt med trykskiven når du spænder de andre skrue.



Fig. 9-6: Montering af friktionskoblingen

3. Sæt de 8 skrue sådan i at de ligger an mod flangeafflen med hovederne.
4. Skru møtrikkerne så langt ind på skrueerne at de lige netop berører tallerkenfjederen.



Fig. 9-7: Montering af friktionskoblingen

5. Spænd skrueerne lidt efter lidt (f.eks. en halv omdrejning hver) for at forspænde tallerkenfjederen ensartet indtil den ligger an mod indstillingsringen.

Forspændingen er korrekt når indstillingsringen er klemmt ind af tallerkenfjederen og skrueerne derefter er løsnet en kvart omdrejning.

I tabellen på næste side vises tallerkenfjedrenes bestillingsnumre samt, afhængigt af koblingstypen, de dertil hørende drejningsmomentindstillinger.



Fig. 9-8: Montering af friktionskoblingen



Pas på ikke at spænde skrueerne for hårdt da dette kan forringe koblingens funktion.



Bondiolo & Pavesi anbefaler brugerne ikke at ændre de drejningsmomentindstillinger der er fastlagt af maskinproducenten, for at undgå skader på maskinen, kardanakslen og traktoren.

9.3 Tabel over drejningsmomentværdier

Drejningsmomentindstillingen for FT-friktionskoblingen afhænger af den anvendte tallerkenfjederers egenskaber, og fjederens bestillingsnummer er vist for hver standardindstilling i de følgende tabeller.

Fjederens bestillingsnummer er stemplet i hver tallerkenfjeder for at gøre det muligt at identificere den.

Friktionskobling type FT22 og FT22R 2 friktionsskiver, diameter 155 mm, skydestift	
Indstilling Nm	Bestillings-nr. tallerkenfjeder
400	367FT220A
500	367FT220C
600	367FT220D
800	367FT220E

Friktionskobling type FT32 og FT32R 2 friktionsskiver, diameter 180 mm, konisk klemmeskrue	
Indstilling Nm	Bestillings-nr. tallerkenfjeder
900	367FT320A
1000	367FT320C
1100	367FT320D

Friktionskobling type FT34 og FT34R 4 friktionsskiver, diameter 180 mm, konisk klemmeskrue	
Indstilling Nm	Bestillings-nr. tallerkenfjeder
1200	367FT340A
1450	367FT340C
1800	367FT340D

Friktionskobling type FT42 og FT42R 2 friktionsskiver, diameter 202mm, konisk klemmeskrue	
Indstilling Nm	Bestillings-nr. tallerkenfjeder
1200	367FT420A
1450	367FT420C
1800	367FT420D

Friktionskobling type FT44 og FT44R 4 friktionsskiver, diameter 202 mm, konisk klemmeskrue	
Indstilling Nm	Bestillings-nr. tallerkenfjeder
1800	367FT440A
2200	367FT440C
2400	367FT440D
2600	367FT440E

Kilde kapitel 9: Bondioli & Pavesi, FT-friktionskoblinger